

REINER

Encoder DLS40E-S3RV



DE Encoder DLS40E-S3RV

FR Encodeur DLS40E-S3RV

ES Encoder DLS40E-S3RV

Order-No. 1057170-100

MADE IN GERMANY

Compatibility

- REINER® jetAxis 100



4 011170 011426

Assembly and Safety Instructions (English)

1. Safety and Hazard Information

- ▶ Read these instructions before commissioning.
- ▶ Connection, assembly and adjustment may only be carried out by qualified personnel.
- ▶ Make electrical connections only when the power supply is disconnected.
- ▶ Protect the device from moisture and contamination.
- ▶ In the event of a malfunction, switch off the device immediately.

CAUTION – Crushing hazard / rotating parts



Do not reach into the area of the measuring wheel and spring arm. Keep loose clothing, hair and jewellery away from the measuring wheel. Adjust the contact pressure only when the machine is at a standstill.

2. Assembly and Commissioning

- ▶ **Mounting the encoder:** Attach the encoder with the spring arm to the conveyor system.
- ▶ **Adjusting the contact pressure:** Adjust the contact pressure using the adjustment ring and align the measuring wheel for uniform contact with the conveyor surface.
- ▶ **Connecting the encoder:** Connect the encoder to the “Encoder” interface of the jetAxis 100.
- ▶ **Checking the function:** Switch on the jetAxis 100 and rotate the measuring wheel. The status LEDs must change accordingly.
- ▶ **Configuring the encoder:** The encoder can be configured via the jetAxis 100 menu or via the PCSet software. Further information can be found in the operating instructions for the jetAxis 100.

i Note: The design and inspection of the fastening on the machine are the responsibility of the operator.

i Note: Operation is only permitted when the construction is fully assembled and inspected.

3. Inspection and Maintenance

- ▶ Check the measuring wheel regularly for wear and replace it if necessary.
- ▶ Carefully clean the running surface of the measuring wheel if it is dirty.
- ▶ Check screw connections and plug connections regularly.
- ▶ Disconnect the device from the power supply before maintenance work.
- ▶ Do not make any modifications to the device.

Montage- und Sicherheitshinweise (Deutsch)

1. Sicherheits- und Gefahrenhinweise

- ▶ Vor der Inbetriebnahme diese Hinweise lesen.
- ▶ Anschluss, Montage und Einstellung nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchführen.
- ▶ Elektrischen Anschluss nur im spannungsfreien Zustand herstellen.
- ▶ Gerät vor Feuchtigkeit und Verunreinigung schützen.
- ▶ Bei Störungen Gerät sofort abschalten.

VORSICHT – Quetschgefahr / rotierende Teile



Nicht in den Bereich von Messrad und Federarm greifen. Lose Kleidung, Haare und Schmuck vom Messrad fernhalten. Andruckkraft nur bei stillstehender Anlage einstellen.

2. Montage und Inbetriebnahme

- ▶ **Encoder montieren:** Encoder mit dem Federarm an der Fördereinrichtung befestigen.
- ▶ **Anpresskraft einstellen:** Anpresskraft über den Stellring einstellen und das Messrad auf einen gleichmäßigen Kontakt zur Förderfläche ausrichten.
- ▶ **Encoder anschließen:** Encoder an die Schnittstelle „Encoder“ des jetAxis 100 anschließen.
- ▶ **Funktion prüfen:** jetAxis 100 einschalten und das Messrad drehen. Die Status-LEDs müssen dabei entsprechend wechseln.
- ▶ **Encoder konfigurieren:** Die Parametrierung des Encoders kann über das Menü des jetAxis 100 oder über die Software PCSet erfolgen. Weitere Informationen sind der Bedienungsanleitung des jetAxis 100 zu entnehmen.

i Hinweis: Die Auslegung und Prüfung der Befestigung an der Anlage liegt in der Verantwortung des Betreibers.

i Hinweis: Betrieb nur bei vollständig montierter und geprüfter Konstruktion zulässig.

3. Prüfung und Wartung

- ▶ Messrad regelmäßig auf Verschleiß prüfen und bei Bedarf austauschen.
- ▶ Lauffläche des Messrads bei Verschmutzung sorgfältig reinigen.
- ▶ Verschraubungen und Steckverbindungen regelmäßig prüfen.
- ▶ Vor Wartungsarbeiten Gerät spannungsfrei schalten.
- ▶ Veränderungen am Gerät dürfen nicht vorgenommen werden.

Instructions de montage et de sécurité (Français)

1. Consignes de sécurité et indications de danger

- ▶ Lire ces instructions avant la mise en service.
- ▶ Le raccordement, le montage et le réglage doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié.
- ▶ Effectuer le raccordement électrique uniquement lorsque l'alimentation électrique est coupée.
- ▶ Protéger l'appareil contre l'humidité et les impuretés.
- ▶ En cas de dysfonctionnement, arrêter immédiatement l'appareil.

ATTENTION – Risque d'écrasement / pièces en rotation



Ne pas mettre les mains dans la zone de la roue de mesure et du bras à ressort. Tenir les vêtements amples, les cheveux et les bijoux à l'écart de la roue de mesure. Régler la force d'appui uniquement lorsque l'installation est à l'arrêt.

2. Montage et mise en service

- ▶ **Monter l'encodeur** : Fixer l'encodeur avec le bras à ressort sur le système de convoyage.
- ▶ **Régler la force d'appui** : Régler la force d'appui à l'aide de la bague de réglage et aligner la roue de mesure de manière à obtenir un contact régulier avec la surface du convoyeur.
- ▶ **Raccorder l'encodeur** : Raccorder l'encodeur à l'interface « Encoder » du jetAxis 100.
- ▶ **Contrôler le fonctionnement** : Mettre le jetAxis 100 en marche et faire tourner la roue de mesure. Les LED d'état doivent changer en conséquence.
- ▶ **Configurer l'encodeur** : Le paramétrage de l'encodeur peut être effectué via le menu du jetAxis 100 ou via le logiciel PCSet. De plus amples informations sont disponibles dans le manuel d'utilisation du jetAxis 100.

i Remarque : La conception et le contrôle de la fixation sur l'installation relèvent de la responsabilité de l'exploitant.

i Remarque : L'utilisation est autorisée uniquement lorsque la construction est entièrement montée et contrôlée.

3. Contrôle et maintenance

- ▶ Contrôler régulièrement l'usure de la roue de mesure et la remplacer si nécessaire.
- ▶ Nettoyer soigneusement la surface de roulement de la roue de mesure en cas d'encrassement.
- ▶ Contrôler régulièrement les vissages et les connecteurs.
- ▶ Mettre l'appareil hors tension avant toute opération de maintenance.
- ▶ Aucune modification ne doit être apportée à l'appareil.

Instrucciones de montaje y seguridad (Español)

1. Indicaciones de seguridad y peligro

- ▶ Leer estas instrucciones antes de la puesta en servicio.
- ▶ La conexión, el montaje y el ajuste solo deben ser realizados por personal cualificado.
- ▶ Realizar la conexión eléctrica únicamente con la alimentación eléctrica desconectada.
- ▶ Proteger el dispositivo contra la humedad y la suciedad.
- ▶ En caso de fallo, desconectar inmediatamente el dispositivo.

PRECAUCIÓN – Riesgo de aplastamiento / piezas giratorias



No introducir las manos en la zona de la rueda de medición ni del brazo con resorte. Mantener la ropa suelta, el cabello y las joyas alejados de la rueda de medición. Ajustar la fuerza de presión únicamente con la instalación parada.

2. Montaje y puesta en servicio

- ▶ **Montar el encoder:** Fijar el encoder con el brazo con resorte al sistema transportador.
- ▶ **Ajustar la fuerza de presión:** Ajustar la fuerza de presión mediante el anillo de ajuste y alinear la rueda de medición para que tenga un contacto uniforme con la superficie transportadora.
- ▶ **Conectar el encoder:** Conectar el encoder a la interfaz « Encoder » del jetAxis 100.
- ▶ **Comprobar el funcionamiento:** Encender el jetAxis 100 y girar la rueda de medición. Los LED de estado deben cambiar correspondientemente.
- ▶ **Configurar el encoder:** La parametrización del encoder puede realizarse a través del menú del jetAxis 100 o mediante el software PCSet. Encontrará más información en el manual de instrucciones del jetAxis 100.

- i** Nota: El diseño y la comprobación de la fijación en la instalación son responsabilidad del operador.
- i** Nota: El funcionamiento solo está permitido cuando la estructura está completamente montada y comprobada.

3. Inspección y mantenimiento

- ▶ Comprobar regularmente el desgaste de la rueda de medición y sustituirla si es necesario.
- ▶ Limpiar cuidadosamente la superficie de rodadura de la rueda de medición en caso de suciedad.
- ▶ Comprobar regularmente las uniones roscadas y las conexiones enchufables.
- ▶ Desconectar el dispositivo de la alimentación eléctrica antes de realizar trabajos de mantenimiento.
- ▶ No se deben realizar modificaciones en el dispositivo.

EN Included
DE Lieferumfang
FR Inclus
ES Incluido

Measure wheel



Smooth surface	PU smooth
Circumference	200 mm
Material	Aluminum/ Polyurethane
Width	6 mm

Inkremental-Encoder



Pulses per revolution	1.024
Measurement step	90°, Electric/Pulses per revolution
Degree of tactile feedback	$\leq 0,5 \pm 10\%$
Supply voltage	10 ... 27 V

